

# *AIT 自动装载机*

---

快速入门指南 页 3

CS

重要安全措施 页 9

StorStation

**LIB-D81**

## 警告

为避免火灾或触电事故，请勿使本设备暴露于雨水或潮湿环境。  
为避免触电，请勿打开机壳。  
请将维修工作交给经认可的专职人员完成。

## 小心

必须使用本设备上的电源插头来切断电源。  
请确保电源插座安装在设备附近，便于插拔。

## 注意

请使用经本设备用户所在国的合适测试组织认可的电源线。

额定值

电压

AC 100 V - 240 V

电流

0.7 A - 0.35 A

频率

50 / 60 Hz

最高环境温度

40° C

本设备必须使用经过认证的电源线。

应考虑相关的国家安装和 / 或设备规定。

根据 IEC 60227, 所使用的认证电源线应不轻于普通聚氯乙烯软线 (牌号 H05VV-F 3G 0.75 mm<sup>2</sup> 或 H05VVH2-F 3G 0.75 mm<sup>2</sup>)。根据 IEC 60245, 也可以使用合成橡胶软线 (牌号 H05RR-F 3G 0.75 mm<sup>2</sup>)。

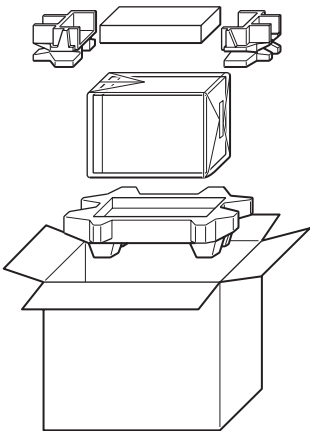
# 目录

拆开包装 .....	3
检查包装内的物品 .....	4
安装 AIT 自动装载机 .....	4
连接电源线 .....	5
连接主计算机 .....	5
设置 DIP 开关和 SCSI ID .....	6
打开 / 关闭电源 .....	6
显示内容说明 .....	7
下一步做什么? .....	9

# 拆开包装

将来移动或搬运 AIT 自动装载机时, 需要使用包装盒和包装材料。请保留它们以备将来之用。

- 1 按包装盒上的指示从盒中取出 AIT 自动装载机。  
拆下塑料盖、胶带等包装材料。



CS

© 2003 Sony Corporation。保留所有权利。

## 商标

- Sony、StorStation 和 Advanced Intelligent Tape 是 Sony Corporation 在本国、其它国家或本国 (或二者) 的商标或注册商标。
- 其它产品名称是其各自所有者在本国、其它国家 (或二者) 的商标或注册商标。

## 检查包装内的物品

打开包装盒后，请确定以下所有物品是否都在其中。如果缺少任何物品，请与您的经销商联系。

本手册的“操作说明”在光盘上以 PDF 格式提供。按本手册的说明安装好设备之后，请阅读光盘上的“操作说明”（PDF），进行必要的设置。

- LIB-D81 (1)
- 电源线 (1)
- SCSI 终结器 (1)
- 清洁带 (1)
- 快速入门指南 (1)
- 光盘（包含本文档）(1)

### 注

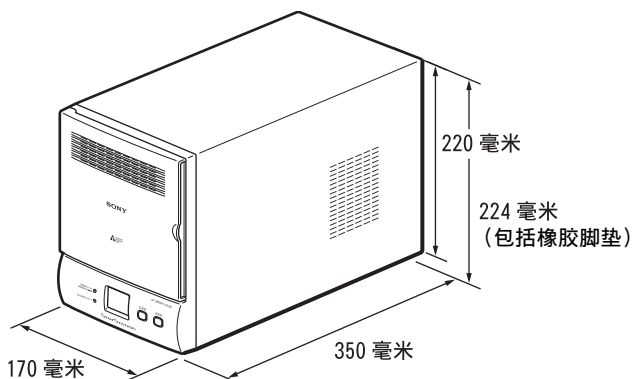
- 除以上物品外，包装中可能还包含其它文档。
- 这些说明（本“快速入门指南”）也在光盘上以 PDF 格式提供。

## 安装 AIT 自动装载机

自动装载机约重 7 公斤，其尺寸如下。安装自动装载机之前，请确定表面适合安装。

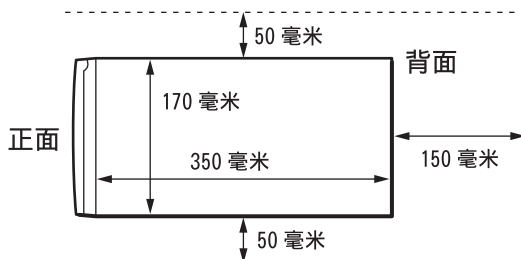
### 注

请将 AIT 自动装载机安放在靠近 AC 电源插座的水平表面。此外，设备后面应留有约 150 毫米的空隙，以便空气流通。



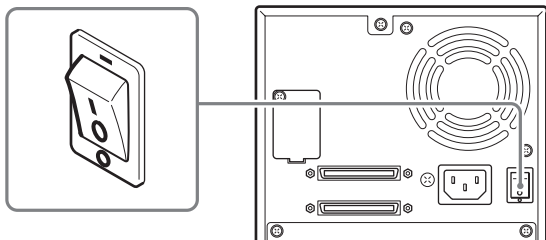
### 小心

确保按照图中的指示放置 AIT 自动装载机。如果将 AIT 自动装载机侧放，将无法保证其正确操作。

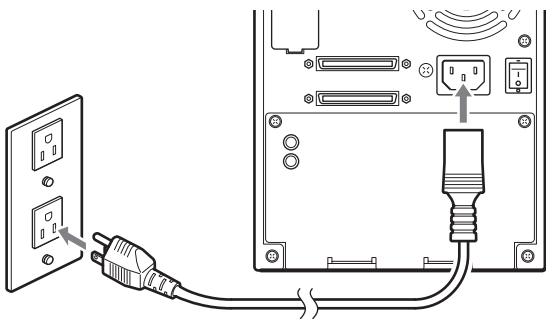


## 连接电源线

- 1 确保 AIT 自动装载机背面的电源开关处于关闭位置（○ 已按下）。



- 2 将电源线的一端连接到电源连接器，另一端连接到电源插座。



## 连接主计算机

使用 SCSI 电缆连接 AIT 自动装载机和主计算机。本节介绍一般的连接步骤。使用通常可以在商店买到的 Ultra2 Wide SCSI LVD 电缆连接。但使用配备 AIT-3 或 AIT-4 驱动器的型号时，应使用 Ultra 160 SCSI LVD 电缆。自动装载机侧面使用 68 针半距连接器。

连接 AIT 自动装载机与其它 SCSI 设备时，请参阅“操作说明”（PDF）第 2 章“安装”中的“连接 SCSI 外围设备”。

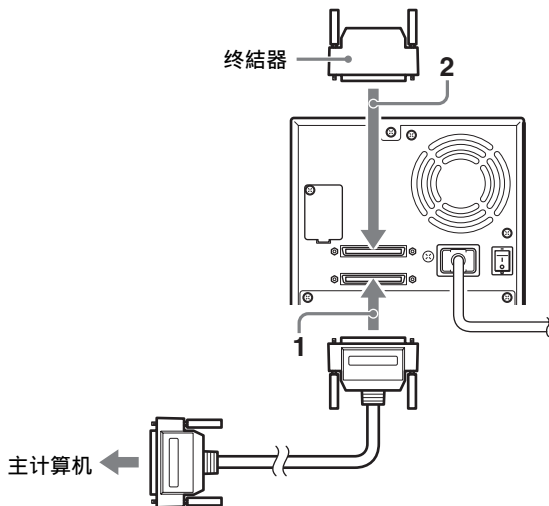
### 小心

- 请勿将 AIT 自动装载机连接到 HVD（高压差分）SCSI 总线，否则可能会损坏自动装载机或 SCSI 总线上的其它设备。
- 连接 Wide SCSI 电缆时，请关闭所有连接设备，包括 AIT 自动装载机和主计算机。
- 将 AIT 自动装载机作为最后一台设备连接到 SCSI 总线时，请务必连接随机提供的终结器。
- 在 LVD（低压差分）SCSI 总线中，主计算机与 SCSI 总线末端设备之间的 SCSI 连接电缆（内部加外部）的总长度应小于 12 米（AIT 自动装载机内部电缆的长度为 0.75 米）。
- SCSI 电缆不能分接。

### 注

- 有关 SCSI 总线的信息，请参阅“操作说明”（PDF）中“附录”一章的“SCSI 规格”。
- 准备必要的 SCSI 电缆。有关 SCSI 电缆规格的信息，请参阅“操作说明”（PDF）中“附录”一章的“SCSI 电缆和终结器规格”。

- 1 确认主计算机和 AIT 自动装载机的电源都已关闭。
- 2 按下图所示连接 SCSI 电缆和终结器。
  - 1 使用商用 SCSI 电缆连接 AIT 自动装载机和主计算机。
  - 2 将随机提供的终结器连接到连接器。



# 设置 DIP 开关和 SCSI ID

请参阅“操作说明”(PDF)，操作适当的 DIP 开关并进行 SCSI ID 设置。

SCSI ID 的出厂缺省设置如下。

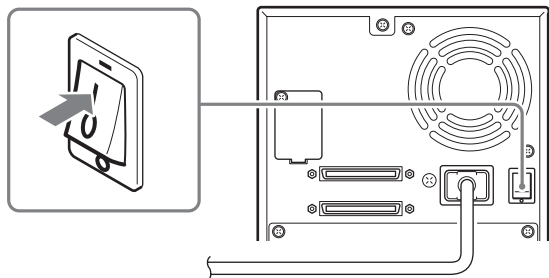
- AIT 驱动器: 1
- 装载机: 0

## 打开 / 关闭电源

### 打开电源

首先打开 AIT 自动装载机电源，然后打开主计算机电源。

- 1 按自动装载机背面的电源开关，如图所示。

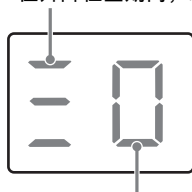


显示以下消息，启动过程开始。(启动过程需要几分钟。)



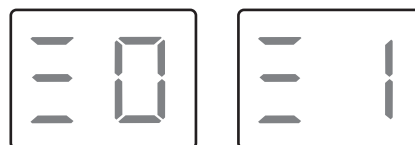
在启动期间，消息显示屏幕上会出现以下消息。

在升降检查期间，缓慢地上下移动。

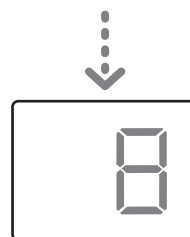


表示启动阶段，变化范围从 0 到 3。

启动完成时，消息显示屏幕会指示 AIT 自动装载机中的磁带数。



正在启动



启动完成

启动完成后，按 DOOR 按钮打开前门，然后插入磁带。有关详细信息，请参阅“操作说明”(PDF)。

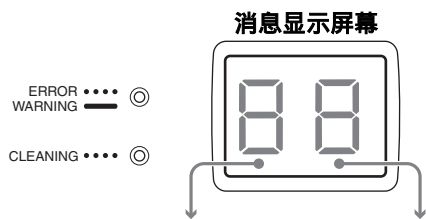
- 2 按自动装载机背面板上的电源开关后，请至少等待 10 秒钟，然后再打开主计算机。

### 注

- 如果在启动自动装载机之前启动主计算机，将无法正确检测 SCSI ID。因此，务必先启动自动装载机，然后再启动主计算机。
- 如果自动装载机不按上述方式工作，请参阅“操作说明”(PDF)中“附录”一章的“故障排除”。

# 显示内容说明

## 操作期间显示的消息

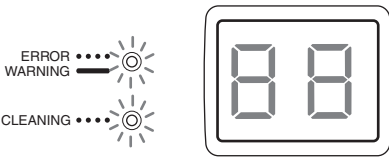


显示屏幕左侧	显示屏幕右侧	说明
8（亮起）	8（亮起）	打开 AIT 自动装载器后立即亮起。
≡ 连续上下闪烁	从 0 变到 3	启动期间。（ERROR/WARNING 和 CLEANING LED 也闪烁。）
≡ 连续上下闪烁	移动磁带的编号，闪烁	磁带移动或库存期间。
	磁带数目	待机。 显示装载机中的磁带数目。
□ 顺时针旋转	磁带现位于驱动器中，闪烁	AIT 驱动器在操作中。
o（闪烁）	P（闪烁）	正在给前门解锁。
o（亮起）	P（亮起）	前门已解锁并打开。
C（闪烁）	L（闪烁）	按下了 CLEAN 按钮或正在清洁。（大约一分钟后停止。）
E（闪烁）	J（闪烁）	强行退出磁带时。（请参阅第 9 页中的第四个“注”。）
d（闪烁）	r（闪烁）	灾难恢复模式。（请参阅下面的“注”。）

**注**  
有关灾难恢复功能的详细信息，请参阅“操作说明”（PDF）第 3 章“基本使用”中的“灾难恢复功能”。

发生问题时

发生问题时，ERROR/WARNING 或 CLEANING LED 指示灯亮起或闪烁，消息显示屏幕上出现以下代码之一。



LED	亮起 / 闪烁	代码	说明	修正措施
ERROR/ WARNING	● ● ● ● 闪烁（橙色）	[L ] 和 [X X] 在显示屏幕上交替出现。	装载器错误。	重新启动系统，检查错误消息是否消失。如果再次出现，请记下错误代码，然后向客户服务中心联系维修。出现 [L ] 和 [X X] 时，请参阅 "操作说明"(PDF) 中 "附录" 一章的 "错误代码列表"。
		[d ] 和 [X X] 在显示屏幕上交替出现。	AIT 驱动器错误。	
		[C ] 和 [X X] 在显示屏幕上交替出现。	数据磁带错误。	
ERROR/ WARNING	—— 亮起（橙色）	0 1	磁带没有完全插入。	打开前门，根据需要重新插入磁带。
		0 3	在清洁开始时没有插入清洁带。	将清洁带插入插槽 CL/8。
		0 4	清洁开始时在插槽 CL/8 中插入了数据磁带。	将清洁带插入插槽 CL/8。
		0 5	当前门被应用程序锁住时按下了 DOOR 按钮。	切勿尝试手动打开前门。
		0 6	内部温度异常高。	确保操作环境在允许的温度范围（5 到 40 °C）内，检查 AIT 自动装载器风扇是否正常运转。
		0 7	需要更换部件。	对于更换部件，请联系客户服务中心。
		0 8	装载器中磁带太多。（在所有插槽和 AIT 驱动器中都有磁带。）	从 AIT 自动装载器退出一盒或多盒磁带。
		0 9	设备内部温度太低而无法保证操作。	确保操作环境在允许的温度范围（5 到 40 °C）内。
		1 0	清洁带已失去功效。	装入了失效的清洁带。请用新的清洁带更换失效的清洁带。
CLEANING	● ● ● ● 闪烁（绿色）	1 1	清洁操作失败。	清洁操作失败。请重复执行清洁过程。
		C L	AIT 驱动器清洁请求。	清洁 AIT 驱动器。如果 CLEANING LED 指示灯又开始闪烁，请重复清洁操作，最多可以清洁三次。另请检查清洁带是否已到达其使用期限。如果执行以上操作后 CLEANING LED 仍然闪烁，请向客户服务中心联系维修。



## 注

- 1 要开始清洁 AIT 驱动器，请将清洁带插入插槽 CL/8，按住 CLEAN 按钮至少三秒钟。
- 2 如果前门无法打开，可能是被您的备份软件锁住了。
- 3 如果出错时无法从 AIT 驱动器退出磁带，请进行以下操作。
  - (1) 按住 DOOR 按钮至少五秒钟。  
磁带被强行从 AIT 驱动器退出，前门已解锁。
  - (2) 重新启动 AIT 自动装载机。
  - (3) 重新启动系统。
- 4 如果 [ ] 显示为在旋转或 [E J] 在显示屏上闪烁，则表示装载机正在操作中。根据磁带的状态，最长可能需要 20 分钟才会检测到。
- 5 同时按住 CLEAN 和 DOOR 按钮至少五秒钟即可启动灾难恢复功能。
- 6 在代码参考表中，“XX”是指错误代码。
- 7 清洁通常需要大约一分钟。但如果驱动器中有数据磁带，则必须先将磁带返回到其插槽，之后才能开始清洁。此外，如果驱动器中的磁带已损坏，可能需要一段时间才能将其成功退出。因此，清洁最长可能需要 20 分钟。

## 下一步做什么？

阅读“操作说明”，安装磁带，然后进行使用磁带库所必需的设置。设置和使用磁带库的过程在“操作说明”（PDF）中与使用注意事项及其它必要信息一起介绍。请务必阅读。

## 使用

**电源** – 本设备只能使用标记标签上指示的电源类型操作。如果无法确定电源的类型，请向您的经销商或本地电力公司咨询。

### 对于具有三线接地型 ac 插头的设备：

如果插头无法插入插座，请与您的电工联系安装适合的插头。切勿忽视接地插头的安全作用。

### AC 电源线：

AC 电源线应获得设备使用国家的适当安全认可或标志。请向您的经销商或本地电力公司咨询。

**清洁** – 清洁或抛光设备之前，请从墙上插座中拔下设备的电源插头。切勿使用液体或喷雾清洁剂。

拿一块用水稍微沾湿的布清洁设备外部。

**物品和液体的进入** – 切勿从开口将任何物品推入设备，这些物品可能会触及危险电压点或使部件短路，从而导致火灾或触电。切勿将任何液体泼溅到设备上。

## 安装

**水和湿气** – 切勿靠近水面的地方（例如浴缸、洗脸盆、洗碗槽、洗衣盆附近、潮湿的地下室中或游泳池附近等）使用电源线操作的设备。

**电源线保护** – 电源线布线应满足：不易被踩踏、不易被压靠上面的物品挤压。要特别注意插头、插座以及设备的电源线伸出点。

**附件** – 切勿将设备放在不稳定的推车、架台、三脚架、支架或桌子上。否则设备可能会摔落，给小孩或人造成严重的伤害，并且导致设备自身严重损坏。请仅使用制造商建议的推车、架台、三脚架、支架或桌子。

**通风** – 机壳中的槽口和开口即是为了满足通风要求。为确保设备操作可靠、避免过热，切勿阻塞或盖住这些槽口和开口。

- 切勿使用布或其它材料盖住槽口和开口。
- 切勿将设备放在床上、沙发、地毯或其它类似表面，以免阻塞这些槽口和开口。
- 如果不能提供适当的通风，切勿将设备放在狭窄的空间中，例如书柜或内置的箱柜。

## 维修

**需要维修的损坏状况** - 以下情况，请从墙上插座中拔下设备的电源插头，并向合格的维修人员联系维修事宜：

- 电源线或插头损坏或破损。
- 液体溅入设备，或者有物品掉入设备。
- 设备曾暴露在雨中或水中。
- 设备因摔落而受到剧烈震动，或者机壳已经损坏。
- 在遵循操作说明的情况下设备仍无法正常操作。请仅调整操作说明中指定的控制钮。对其它控制钮的不当调整可能会导致损坏，此后通常需要合格的技术人员执行大量工作才能使设备恢复正常操作。
- 设备性能出现明显变化 - 这表示需要维修。

**维修** - 切勿尝试自己维修设备，因为打开或卸下机盖可能使您暴露在危险电压或其它危险中。  
所有维修服务都应求助于合格的维修人员。

有关 AIT 自动装载机的信息，请向您的经销商查询。

Sony Corporation

<http://www.sony.net/>